

VACUUM CLEANERS



AVVERTENZE DI SICUREZZA

**SAFETY WARNINGS
AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD
SICHERHEITSHINWEISE
ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA
VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN
OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
VARNOSTNA OPOZORILA
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
GÜVENLİK UYARILARI
AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ**



**POLTI S.p.A. - Via Ferloni, 83
22070 Bulgarograsso (CO) - Italy
www.polti.com**

MOS12611 - W02AP

IT - AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima di utilizzare l'apparecchio la prima volta leggere tutte le avvertenze e le istruzioni fornite e conservarle in un luogo sicuro e facilmente accessibile per poterle consultare quando necessario. Polti S.p.A. declina tutte le responsabilità per danni e incidenti ed invaliderà la garanzia in caso di uso commerciale e non conforme alle avvertenze ed istruzioni fornite.

SIMBOLI DI SICUREZZA: prestare attenzione se indicato sull'apparecchio:



ATTENZIONE: Alta temperatura. Pericolo di scottatura!

Se indicato sull'apparecchio non toccare le parti in quanto calde.



ATTENZIONE: Vapore.
Pericolo di scottatura!

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI CON IL PRODOTTO

AVVERTENZE D'USO:

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Utilizzare l'apparecchio ad un'altitudine non superiore ai 2000m s.l.m.
- L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente con le batterie in dotazione.
- Questo apparecchio, comprensivo di batterie e accessori motorizzati, non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se è stato immerso in acqua:

spegnere e portare il prodotto in un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato.

- Non utilizzare vicino a recipienti pieni di acqua.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di calore come camini, stufe, forni.
- Non ostruire le aperture e le griglie poste sull'apparecchio.
- Il prodotto non va utilizzato in luoghi dove sussiste pericolo di esplosioni e dove sono presenti sostanze tossiche.
- Non aspirare sostanze liquide né sporco umido.
- Non aspirare sostanze tossiche, acidi, solventi, detergenti, sostanze corrosive. Il trattamento e la rimozione di sostanze pericolose deve avvenire secondo le indicazioni dei produttori di tali sostanze.
- Non aspirare polveri e liquidi esplosivi, idrocarburi, oggetti in fiamme e/o incandescenti.
- Tenere lontano qualsiasi parte del corpo dalle aperture aspiranti e dalle eventuali parti rotanti e/o in movimento, per evitare un possibile intrappolamento.
- Non effettuare operazioni di aspirazione su persone e/o animali.
- Utilizzare l'apposita maniglia per il trasporto. Non tirare per il cavo del caricabatteria. Non utilizzare il cavo del caricabatteria come maniglia. Non sollevare l'apparecchio dal cavo del caricabatteria.
- Spegner l'apparecchio prima di collegare la spazzola motorizzata.
- Non esporre l'apparecchio, il caricabatteria e la batteria a temperature ambientali inferiori a 0°C e superiori ai 40°C.
- Prima di utilizzare il prodotto assicurarsi che tutte le parti amovibili siano correttamente montate e, se necessario, agganciate.

AVVERTENZA PER SICUREZZA ELETTRICA

- Collegare il caricabatteria a una singola presa di corrente dotata di messa terra assicurandosi che sia parte di un impianto elettrico conforme alle leggi vigenti con tensione compresa tra 220-240V e frequenza 50-60Hz. Non utilizzare prese multiple.
- Assicurarsi che eventuali prolunghe utilizzate siano certificate per un uso a 16 A e con conduttore di terra.

- Spegnerne sempre l'apparecchio prima di scollegarlo dalla rete elettrica o prima di rimuovere la batteria.
- Scollegare la spina dalla presa della corrente impugnandola. Non tirare dal cavo.
- Svolgere completamente i cavi prima di collegarsi alla rete elettrica.
- Non tirare o stratonare il cavo del caricabatteria, né sottoporlo a tensioni (torsioni, schiacciate, stirature); tenerlo lontano da superfici e parti calde e/o affilate; evitare che venga schiacciato da porte, sportelli. Non tenderlo su spigoli tirandolo. Evitare che venga calpestato. Non avvolgerlo intorno all'apparecchio.
- Non toccare né usare l'apparecchio se si è a piedi scalzi e/o con corpo o piedi bagnati.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Il caricabatteria serve per caricare le batterie poste all'interno dell'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio con il caricabatteria collegato.
- Non collegare il caricabatteria alla rete elettrica se la tensione (voltaggio) non corrisponde a quella del circuito elettrico domestico in uso.
- Non sovraccaricare prese di corrente con spine doppie e/o riduttori. Collegare unicamente il caricabatteria a singole prese di corrente compatibili con la spina in dotazione.
- Per scollegare il caricabatteria dalla presa della corrente non tirare dal cavo di alimentazione, ma estrarre impugnando la spina per evitare danni alla presa e al cavo.
- Se il caricabatteria e il cavo del caricabatteria sono danneggiati, essi devono essere sostituiti dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similari, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non inserire oggetti nell'apparecchio e nei contatti della batteria.

AVVERTENZE DI MANUTENZIONE

- Non effettuare mai operazioni di smontaggio e manutenzione se non limitatamente a quelle riportate nelle avvertenze ed istruzioni. In caso di guasto o malfunzionamento non effettuare operazioni di riparazione autonomamente. Se si effettuano

- operazioni errate e non consentite si corre il rischio di incidenti. Contattare sempre i Centri di Assistenza Tecnica autorizzati.
- Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente e rimuovere la batteria nel caso l'apparecchio non sia in funzione o in carica e prima di qualsiasi operazione di preparazione, manutenzione e pulizia.
 - Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata di minori di 8 anni quando l'apparecchio è collegato alla presa di corrente.
 - Tenere tutti i componenti dell'imballo lontano dalla portata dei bambini, non sono un giocattolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.

USO BATTERIA / CARICABATTERIA

- L'apparecchio e/o la batteria deve essere caricato solo con il caricabatteria in dotazione.
- Durante la ricarica l'apparecchio deve essere alimentato solo alla bassissima tensione di sicurezza corrispondente alla marcatura riportata sull'apparecchio.
- Prima di collegare il caricabatteria accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sui dati di targa.
- Scollegare caricabatteria quando non si utilizza per lunghi periodi e prima di interventi di manutenzione e assistenza.
- Il caricabatteria serve per caricare le batterie poste all'interno dell'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio con il caricabatteria collegato.
- Le batterie rotte non devono essere usate.
- La batteria incorporata e il caricabatteria di questo apparecchio non deve essere sostituita dall'utilizzatore, ma dal Servizio tecnico autorizzato da Polti.
- La sostituzione della batteria o del caricabatteria con un tipo diverso da quello originale può annullare le protezioni integrate nell'apparecchio.
- Non scaldare/esporre al sole o bruciare le batterie: possono esplodere.
- La frantumazione meccanica o rottura intenzionale della batteria, può provocare un'esplosione.
- Non esporre la batteria ad una pressione dell'aria estrema-

mente bassa (sottovuoto).

- Non mettere le batterie nel forno a microonde o posizionare il prodotto vicino a campi elettromagnetici come la piastra ad induzione.
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima del suo smaltimento (vedi paragrafo "Smaltimento della batteria").
- L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione quando si rimuovono le batterie.
- Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro e nel rispetto delle disposizioni di legge prevista dalla Direttiva Europea 2012/19/EU che riguarda la gestione del "fine vita" delle apparecchiature elettriche e elettroniche, recepita in Italia con il Legislativo n. 49 del 2014 (anche noto come "Decreto RAEE").

 Ai sensi della direttiva Europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici, non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnarlo ad un centro di raccolta differenziata ufficiale, attenendosi alle disposizioni/Regolamento del Comune di riferimento. Questo apparecchio è conforme alla Direttiva EU 2011/65/UE.

EN - SAFETY WARNINGS



Before using the device for the first time, read all the warnings and instructions provided and keep them in a safe and easily accessible place for reference when necessary. Polti S.p.A. will consider the warranty void and accept no liability for damages or accidents in cases of commercial use or use which does not comply with the warnings and instructions provided.



SAFETY SYMBOLS: Pay careful attention if indicated on the appliance:



WARNING: High temperature. Risk of scalding!

If shown on the appliance, do not touch, as parts may be very hot.



WARNING: Steam.
Risk of scalding!

KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH THE PRODUCT

WARNINGS FOR USE:

- The appliance may be used by children of 8 years or older and by people with diminished physical, sensory or mental abilities, or by people with no experience or without the necessary knowledge, provided that they are supervised or after they have received instructions on the safe use of the appliance and on understanding the inherent dangers. Children must not play with the appliance. The cleaning and maintenance required of the user must not be carried out by unsupervised children.
- Do not use the appliance at altitudes of greater than 2,000 m.a.s.l.
- The appliance must only be used with the batteries provided.
- This appliance, which includes batteries and motorised accessories, must not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has been immersed in water: turn off and take the product to an authorized Service Centre.
- Do not use close to containers full of water.

- Do not place the appliance near sources of heat such as fireplaces, stoves and ovens.
- Do not obstruct the openings and grills on the appliance.
- The product should not be used in areas where there is a danger of explosions or in the presence of toxic substances.
- Do not vacuum liquid substances or damp dirt.
- Do not vacuum toxic substances, acids, solvents, detergents or corrosive substances. Handle and remove dangerous substances according to the indications provided by their manufacturers.
- Do not vacuum explosive powders or liquids, hydrocarbons, open flames and or extremely hot objects.
- Keep all body parts away from the vacuum intake and from any rotating and/or moving parts to avoid getting trapped.
- Do not use the vacuum function on people and/or animals.
- Use the special carry handle for transport. Do not pull the power cable. Do not use the power cable as a handle. Do not use the power cable to lift the appliance.
- Turn off the appliance before connecting the motorized brush.
- Do not expose the appliance, the battery charger or the battery to temperatures under 0°C or over 40°C.
- Before using the product, make sure that all removable parts are correctly assembled and, if necessary, attached.

ELECTRICAL SAFETY WARNINGS

- Plug the appliance into a single grounded socket, making sure that the socket is part of an electrical system that complies with applicable laws, with a voltage of between 220-240V and a frequency of 50-60Hz. Do not use multi-socket outlets.
- Make sure that any extension leads used are certified for use at 16 A and have an earth connection.
- Always turn the appliance off before unplugging it or removing the battery.
- Grasp the plug to disconnect it from the socket. Do not pull it out by the cable.
- Unwind cables completely before plugging into the mains.
- Do not pull or tug cables or subject them to tension (by twisting, crushing or stretching). Keep them away from hot and/

- or sharp surfaces and parts. Avoid closing in doors or windows. Do not pull them tight around corners. Avoid treading on them. Do not wrap them around the appliance.
- Do not touch or use the appliance barefoot and/or with wet body or feet.
 - Do not immerse the appliance in water or other liquids.
 - The battery charger is used to charge the batteries located inside the appliance. Do not use the appliance with the battery charger connected.
 - Do not connect the battery charger to the mains if the voltage does not correspond with that of the domestic electrical circuit in use.
 - Do not overload the sockets with adaptors and/or transformers. Only connect the product to a single socket with current that is compatible with the supplied plug.
 - To remove the battery charger from the socket, do not pull the power cable, but hold the plug itself to avoid damage to the plug and the cable.
 - If the battery charger or the charger cord are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid any possible hazard.
 - Do not insert objects into the battery contacts.

WARNINGS FOR MAINTENANCE

- Never disassemble or carry out maintenance on the appliance apart from that indicated in the warnings and instructions. In the event of a fault or malfunction, do not try and repair the appliance yourself. Incorrect use or non-observance of the instructions herein may lead to serious accidents. Always contact Authorised Service Centres.
- Always unplug the appliance and remove the battery if the appliance is not in use or charging and before any preparation, maintenance or cleaning operation.
- Keep the appliance and the power cable out of the reach of children under 8 years of age when the appliance is plugged in.
- Keep all the parts of the packaging out of the reach of children; they are not toys. Keep the plastic bag out of the reach of children: danger of suffocation.

BATTERY / CHARGER USE

- The appliance and/or the battery must only be charged using the charger supplied.
- When charging, only supplying it with the extra low safety voltage corresponding to the marking found on the appliance.
- Before connecting the battery charger make sure that the mains voltage corresponds to that indicated on the plate data.
- Disconnect the battery charger if unused for extended periods of time and before maintenance or service activities.
- The battery charger is used to charge the batteries located inside the appliance. Do not use the appliance with the battery charger connected.
- Do not attempt to use batteries that are broken.
- The battery and charger must not be replaced by the user, but by the Polti authorized Technical service.
- Replacing the battery or the charger with a model different than the original could override the appliance's integrated protection system.
- Do not heat/expose to sun/ or burn batteries; they may explode.
- Mechanically crushing or intentionally breaking the battery may cause an explosion.
- Do not expose the battery to extremely low air pressure (vacuum conditions).
- Do not place batteries in the microwave oven or place the product near electromagnetic fields, such as an induction plate.
- Batteries must be removed from the appliance before disposal (see "Battery disposal" paragraph).
- The appliance must be disconnected from the mains when the batteries are removed.
- Batteries must be disposed of safely and in compliance with the law provisions envisaged by European Directive 2012/19/EU on the "end of life" management of electrical and electronic equipment, implemented in Italy with Legislative Decree no. 49 of 2014 (also known as "RAEE Decree").



Pursuant to European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment, this appliance must not be disposed of with domestic waste, but sent to an official collection facility in compliance with the provisions/Regulations of the Municipality of reference. This appliance complies with EU Directive 2011/65/EU.

FR - AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ



Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lire l'ensemble des avertissements et des instructions fournis et les conserver dans un lieu sûr et facilement accessible pour les consulter si nécessaire. Polti S.p.A. décline toute responsabilité en cas de dommages et d'accidents et annulera la garantie en cas d'utilisation commerciale et non conforme aux avertissements et instructions fournis.



SYMBOLES DE SÉCURITÉ : faire attention si les indications suivantes sont présentes sur l'appareil :



ATTENTION : Température élevée. Danger de brûlure !

Si cela est indiqué sur l'appareil, ne pas toucher les parties qui sont chaudes.



ATTENTION : Vapeur.
Danger de brûlure !

CONSERVER CES INSTRUCTIONS AVEC LE PRODUIT

AVERTISSEMENTS LORS DE L'UTILISATION :

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui ne possèdent pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, sauf si elles sont surveillées ou ont été préalablement informées sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et sur les dangers liés à celui-ci. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien que l'utilisateur doit effectuer ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.
- Utiliser l'appareil à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les batteries fournies.
- Cet appareil, y compris les batteries et les accessoires motorisés, ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il a été immergé dans l'eau : éteindre le produit et l'apporter à un centre d'assistance technique agréé.

- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de récipients pleins d'eau.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que cheminées, poêles et fours.
- Ne pas obstruer les orifices et les grilles situés sur l'appareil.
- Ne pas utiliser le produit dans des endroits présentant un risque d'explosion et où des substances toxiques sont présentes.
- Ne pas aspirer de substances liquides ni de saleté humide.
- Ne pas aspirer de substances toxiques, d'acides, de solvants, de détergents ou de substances corrosives. Le traitement et l'élimination des substances dangereuses doivent être effectués conformément aux instructions des fabricants de ces substances.
- Ne pas aspirer de poussières ou de liquides explosifs, d'hydrocarbures, d'objets enflammés ou incandescents.
- Afin d'éviter tout happement, tenir éloignée toute partie du corps des ouvertures d'aspiration et des pièces en mouvement et/ou en rotation éventuelles.
- Ne pas utiliser l'aspirateur sur des personnes et/ou des animaux.
- Utiliser la poignée pour transporter l'appareil. Ne pas tirer sur le câble du chargeur de batterie. Ne pas utiliser le câble du chargeur de batterie comme poignée. Ne pas soulever l'appareil en utilisant le câble du chargeur de batterie.
- Éteindre l'appareil avant de brancher la brosse motorisée.
- Ne pas exposer l'appareil, le chargeur de batterie ou la batterie à des températures ambiantes en-dessous de 0°C ou au-dessus de 40°C.
- Avant d'utiliser le produit, s'assurer que toutes les pièces amovibles sont correctement assemblées et, si nécessaire, accrochées.

AVERTISSEMENT POUR LA SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Brancher le chargeur de batterie à une prise de courant dotée de mise à la terre en s'assurant qu'elle fait partie d'une installation électrique conforme aux lois en vigueur avec une tension comprise entre 220 et 240 V et une fréquence de 50-60 Hz. Ne pas utiliser de multiprises.
- S'assurer que les éventuelles rallonges utilisées sont certifiées

- pour une utilisation à 16 A et avec un conducteur de terre.
- Toujours éteindre l'appareil avant de le débrancher du secteur ou avant de retirer la batterie.
 - Débrancher la fiche de la prise de courant en la tenant fermement. Ne pas tirer le câble.
 - Dérouler complètement les câbles avant de le brancher sur le secteur.
 - Ne pas tirer le câble du chargeur de batterie et ne pas le soumettre à des tensions (torsions, écrasements, étirements) ; le maintenir à l'écart des surfaces et parties chaudes et/ou tranchantes ; éviter qu'il soit écrasé par des portes. Ne pas le tendre sur des arêtes en tirant dessus. Éviter de le piétiner. Ne pas l'enrouler autour de l'appareil.
 - Ne pas toucher ni utiliser l'appareil pieds nus et/ou avec le corps ou les pieds mouillés.
 - Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
 - Le chargeur de batterie est destiné au chargement des batteries situées dans l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil avec le chargeur branché à la prise.
 - Ne pas brancher le chargeur de batterie sur le réseau électrique si la tension (puissance) ne correspond pas à celle du circuit électrique domestique usuel.
 - Ne pas surcharger les prises électriques avec des fiches doubles et/ou des adaptateurs. Raccorder le chargeur de batterie uniquement à des prises de courant individuelles compatibles avec la fiche fournie.
 - Pour éviter d'endommager le câble en débranchant le chargeur de batterie de la prise de courant, ne pas tirer sur le câble d'alimentation mais retirer la fiche.
 - Dans le cas où le chargeur de batterie ou le câble du chargeur de batterie seraient endommagés, les faire remplacer par le fabricant ou l'assistance technique ou par une personne disposant de qualifications équivalentes afin d'éviter tout risque.
 - Ne pas introduire d'objets dans l'appareil et dans les contacts de la batterie.

AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE D'ENTRETIEN

- Ne jamais démonter l'appareil ou exécuter des opérations de

maintenance autres que celles indiquées dans les avertissements et les instructions. En cas de panne ou de dysfonctionnement, ne pas effectuer de réparations soi-même. En cas de manipulations erronées et non autorisées, il existe un risque d'accidents. Toujours contacter les SAV agréés.

- Toujours débrancher la fiche de la prise de courant et retirer la batterie lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou est en train de charger et avant toute opération de préparation, entretien et nettoyage.
- Garder l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans quand l'appareil est branché à la prise de courant.
- Conserver tous les composants de l'emballage hors de la portée des enfants : ce ne sont pas des jouets. Conserver le sachet en plastique hors de la portée des enfants : risque d'étouffement.

• UTILISATION DE LA BATTERIE / DU CHARGEUR DE BATTERIE

- L'appareil et/ou la batterie ne doivent être rechargés qu'avec le chargeur fourni.
- Lors de la recharge, l'appareil doit être alimenté uniquement à la très basse tension de sécurité correspondant au marquage sur l'appareil.
- Avant de brancher le chargeur, s'assurer que la tension du réseau correspond à la valeur indiquée sur les plaques signalétiques.
- Débrancher le chargeur de batterie lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes et avant les interventions d'entretien et d'assistance.
- Le chargeur de batterie est destiné au chargement des batteries situées dans l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil avec le chargeur branché à la prise.
- Ne pas utiliser de batteries cassées.
- La batterie intégrée et le chargeur de cet appareil ne doivent pas être remplacés par l'utilisateur, mais par le service technique agréé par Polti.
- Remplacer la batterie ou le chargeur de batterie par un type différent de celui d'origine peut annuler les protections inté-

grées dans l'appareil.

- Ne pas chauffer/exposer au soleil ou brûler les batteries : elles risquent d'exploser.
- La casse mécanique ou la rupture intentionnelle de la batterie peut provoquer une explosion.
- Ne pas exposer la batterie à une pression de l'air extrêmement basse (sous vide).
- Ne pas mettre les batteries au four à micro-ondes ou placer le produit à proximité de champs électromagnétiques, comme les plaques à induction.
- Les batteries doivent être retirées de l'appareil avant de procéder à son élimination (voir paragraphe « Élimination de la batterie »).
- Pour enlever les batteries, l'appareil doit être déconnecté de l'alimentation électrique.
- Les batteries doivent être éliminées en toute sécurité et conformément aux dispositions légales de la Directive européenne 2012/19/UE concernant la gestion de la « fin de vie » des équipements électriques et électroniques, mise en œuvre en Italie avec le Décret-loi n° 49 de 2014 (également connu sous le nom de « Décret DEEE »).

 Conformément à la Directive européenne 2012/19/UE en matière d'équipements électriques et électroniques, ne pas éliminer l'appareil avec les ordures ménagères ; le remettre à un centre de collecte officiel, en suivant les dispositions/réglementations émises par la municipalité. Cet appareil est conforme à la Directive UE 2011/65/UE.

ES - ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes de utilizar el aparato por primera vez, leer todas las advertencias e instrucciones suministradas y guardarlas en un lugar seguro y de fácil acceso para poder consultarlas cuando sea necesario. Polti S.p.A. no se hace responsable por daños y accidentes e invalidará la garantía en caso de uso comercial que no cumpla las advertencias y las instrucciones suministradas.



SÍMBOLOS DE SEGURIDAD: prestar atención cuando se indique en el aparato:



ATENCIÓN: Alta temperatura. ¡Peligro de quemaduras!

Si está indicado en el aparato, no tocar las partes, ya que están calientes.



ATENCIÓN: Vapor.

¡Peligro de quemaduras!

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES CON EL PRODUCTO

ADVERTENCIAS DE USO:

- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidad físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, siempre que sea bajo vigilancia o tras haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y la comprensión de los peligros inherentes al mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que corresponden al usuario no deben realizarse por niños sin vigilancia.
- Utilizar el aparato a una altitud que no supere los 2000 m s.n.m.
- El aparato debe utilizarse exclusivamente con las baterías suministradas.
- Este aparato, incluidas las baterías y los accesorios motorizados, no debe utilizarse si se ha caído, si muestra desperfectos visibles o si se ha sumergido en agua: apagar el producto y entregarlo a un Centro de Asistencia Técnica autorizado.

- No utilizar el aparato cerca de recipientes llenos de agua.
- No colocar el aparato cerca de fuentes de calor como chimeneas, estufas u hornos.
- No obstruir las aperturas y las rejillas situadas en el aparato.
- El producto no debe utilizarse en lugares donde haya peligro de explosiones y sustancias tóxicas.
- No aspirar sustancias líquidas ni suciedad húmeda.
- No aspirar sustancias tóxicas, ácidos, solventes, detergentes o sustancias corrosivas. El tratamiento y la eliminación de sustancias peligrosas debe realizarse según las indicaciones de los fabricantes de estas sustancias.
- No aspirar polvos o líquidos explosivos, hidrocarburos u objetos en llamas o incandescentes.
- Mantener cualquier parte del cuerpo alejada de las aperturas de aspiración y de las posibles partes giratorias o en movimiento para evitar cualquier atrapamiento.
- No realizar operaciones de aspiración en personas y/o animales.
- Utilizar el asa correspondiente para el transporte. No tirar del cable del cargador de batería. No utilizar el cable del cargador de batería como asa. No levantar el aparato por el cable del cargador de batería.
- Apagar el aparato antes de conectar el cepillo motorizado.
- No exponer el aparato, el cargador de batería y la batería a temperaturas ambientales inferiores a 0 °C o superiores a 40 °C.
- Antes de utilizar el producto, asegurarse de que todas las piezas desmontables estén correctamente montadas y, si fuese necesario, enganchadas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Conectar el cargador de batería a una sola toma de corriente con conexión a tierra asegurándose de que forme parte de un sistema eléctrico que cumpla las leyes vigentes con tensión de entre 220-240 V y frecuencia de 50-60 Hz. No utilizar tomas múltiples.
- Asegurarse de que los posibles alargadores utilizados estén certificados para un uso a 16 A y con conductor de tierra.
- Apagar siempre el aparato antes de desconectarlo de la red

eléctrica o antes de sacar la batería.

- Desconectar el enchufe de la toma de corriente sujetándolo. No tirar del cable.
- Desenrollar completamente los cables antes de conectarlos a la red eléctrica.
- No tirar del cable del cargador de batería ni zarandearlo; no someterlo a tensiones (torsiones, aplastamientos o tirones); mantenerlo lejos de superficies y elementos calientes o afilados; evitar que quede aplastado en puertas o similares. No tensar el cable sobre esquinas tirando de él. Evitar pisar el cable. No enrollar el cable en torno al aparato.
- No tocar ni usar el aparato si se está con los pies descalzos y/o con el cuerpo o los pies mojados.
- No sumergir el aparato en agua u otros líquidos.
- El cargador de batería sirve para cargar las baterías presentes en el interior del aparato. No utilizar el aparato con el cargador de batería conectado.
- No conectar el cargador a la red eléctrica si la tensión (voltaje) no se corresponde con la del circuito eléctrico doméstico en uso.
- No sobrecargar tomas de corriente con enchufes dobles y/o reductores. Conectar exclusivamente el cargador de batería a tomas de corriente individuales compatibles con el enchufe en dotación.
- Para desconectar el cargador de la toma de corriente, no tirar nunca del cable de alimentación, sino extraerlo empuñando el enchufe para evitar daños en la toma y el cable.
- Si el cargador de batería y el cable del cargador de batería están dañados, para evitar peligros es necesario que los sustituya el fabricante, el servicio de asistencia técnica o una persona con cualificación similar.
- No introducir objetos en el aparato ni en los contactos de la batería.

ADVERTENCIAS DE MANTENIMIENTO

- No realizar nunca operaciones de desmontaje y mantenimiento excepto las que se incluyen en las advertencias e instrucciones. En caso de avería o mal funcionamiento, no realizar ope-

raciones de reparación de manera autónoma. Si se realizan operaciones incorrectas y no permitidas se corre el peligro de sufrir accidentes. Contactar siempre con los Centros de Asistencia Técnica autorizados.

- Desconectar siempre el enchufe de la toma de corriente y quitar la batería cuando el aparato no esté en funcionamiento o cargándose, y antes de cualquier operación de preparación, mantenimiento y limpieza.
- Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté conectado a la toma de corriente.
- Mantener todos los componentes del embalaje fuera del alcance de los niños, ya que no son un juguete. Mantener la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños: peligro de asfixia.

USO DE LA BATERÍA / CARGADOR DE BATERÍA

- El aparato o la batería solo se deben cargar con el cargador de batería suministrado.
- Durante la carga, el aparato debe alimentarse solamente con la bajísima tensión de seguridad indicada en el marcado presente en el aparato.
- Antes de conectar el cargador de batería, asegurarse de que la tensión de red corresponda con la indicada en los datos de la placa.
- Desconectar el cargador de batería cuando no se utiliza por largos períodos y antes de intervenciones de mantenimiento y asistencia.
- El cargador de batería sirve para cargar las baterías presentes en el interior del aparato. No utilizar el aparato con el cargador de batería conectado.
- No usar baterías rotas.
- La batería incorporada y el cargador de batería de este aparato no deben ser sustituidos por el usuario, sino por el Servicio técnico autorizado por Polti.
- La sustitución de la batería o del cargador con un tipo diferente del original puede anular las protecciones integradas en el aparato.
- No calentar/exponer al sol ni quemar las baterías: podrían

estallar.

- La trituración mecánica o rotura intencional de la batería puede provocar una explosión.
- No someter la batería a una presión del aire extremadamente baja (vacío).
- No poner las baterías en el horno de microondas ni colocar el producto cerca de campos electromagnéticos como la placa de inducción.
- Las baterías se deben sacar del aparato antes de su eliminación (véase apartado “Eliminación de la batería”).
- El aparato se debe desconectar de la red eléctrica antes de quitar las baterías.
- Las baterías deben desecharse de forma segura y de conformidad con las disposiciones legales de la Directiva europea 2012/19/UE relativa a la gestión del «final de la vida útil» de los equipos eléctricos y electrónicos, transpuesta en Italia con el Decreto Legislativo n.º 49 de 2014 (también conocido como «Decreto RAEE»).



Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE en materia de aparatos eléctricos y electrónicos, no eliminar el aparato junto con los residuos domésticos sino entregarlo a un centro de recogida diferenciada oficial, acatando las disposiciones o Reglamentos del Municipio de referencia. Este aparato cumple la Directiva Europea 2011/65/UE.

DE - SICHERHEITSHINWEISE



Vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle mitgelieferten Warnhinweise und die Anleitung lesen und diese an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort aufbewahren, um bei Bedarf nachschlagen zu können. Polti S.p.A. lehnt jegliche Haftung für Schäden und Unfälle ab. Gewerblicher und nicht den mitgelieferten Warnhinweisen und Anweisungen entsprechender Gebrauch führt zum Erlöschen der Garantie.



SICHERHEITSSYMBOL: Aufpassen, wenn auf dem Gerät Folgendes angegeben ist:



ACHTUNG: Hohe Temperatur. Verbrennungsgefahr!

Wenn auf dem Gerät angegeben, die Teile nicht berühren, da diese heiß sind.



ACHTUNG: Dampf.
Verbrennungsgefahr!

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUSAMMEN MIT DEM PRODUKT AUF

WARNHINWEISE ZUM GEBRAUCH:

- Das Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder die nicht über die nötige Erfahrung oder ausreichenden Kenntnisse verfügen, verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Gefahren unterwiesen wurden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung, die für die Durchführung durch den Anwender bestimmt sind, dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.
- Gerät nicht in Höhen über 2000 m ü. M. benutzen.
- Das Gerät darf nur mit den mitgelieferten Akkus verwendet werden.
- Dieses Gerät mit Akkus und motorisierten Zubehörteilen darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn

offensichtliche Schäden vorliegen oder es in Wasser getaucht wurde: Produkt ausschalten und in ein zugelassenes Kundendienstzentrum bringen.

- Nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältnissen verwenden.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Kaminen, Öfen und Backöfen aufstellen.
- Die Öffnungen und Gitter am Gerät nicht verstopfen.
- Das Gerät darf nicht in Umgebungen mit Explosionsgefahr und bei Vorhandensein von Giftstoffen verwendet werden.
- Weder Flüssigkeiten noch feuchten Schmutz aufsaugen.
- Weder Giftstoffe, Säuren, Lösungsmittel, Reinigungsmittel und ätzende Stoffe aufsaugen. Gefährliche Stoffe müssen gemäß den Angaben der jeweiligen Hersteller dieser Stoffe behandelt und entfernt werden.
- Weder explosive Pulver und Flüssigkeiten, Kohlenwasserstoffe, brennende und/oder glühende Gegenstände aufsaugen.
- Alle Körperteile von den Saugöffnungen und etwaigen rotierenden bzw. sich bewegenden Teilen fernhalten, um ein mögliches Einklemmen zu vermeiden.
- Nicht an Personen und/oder Tieren verwenden.
- Für den Transport den dafür vorgesehenen Tragegriff benutzen. Nicht am Ladekabel ziehen. Das Ladekabel nicht als Grifffersatz verwenden. Gerät nicht mit dem Kabel des Ladegeräts anheben.
- Das Gerät ausschalten, bevor die motorisierte Bürste angeschlossen wird.
- Das Gerät, das Akkuladegerät sowie die Akkus keinen Umgebungstemperaturen unter 0°C und über 40°C aussetzen.
- Bevor das Gerät verwendet wird, sicherstellen, dass alle abnehmbaren Teile richtig montiert und gegebenenfalls befestigt sind.

WARNHINWEISE ZUR ELEKTRISCHEN SICHERHEIT

- Ladegerät an eine einzelne geerdete Steckdose anschließen und sicherstellen, dass sie Teil einer elektrischen Anlage mit einer Spannung von 220-240 V und einer Frequenz von 50-60 Hz ist, die den geltenden gesetzlichen Vorschriften entspricht.

Keine Mehrfachsteckdosen verwenden.

- Sicherstellen, dass eventuell verwendete Verlängerungskabel für einen Gebrauch mit 16 A zertifiziert sind und einen Erdungsleiter haben.
- Immer das Gerät ausschalten, bevor es vom Stromnetz getrennt oder der Akku entfernt wird.
- Stecker direkt anfassen, um ihn aus der Steckdose zu ziehen. Nicht am Kabel ziehen.
- Die Kabel vor dem Anschließen an das Stromnetz vollständig abwickeln.
- Kabel des Ladegeräts weder ziehen noch reißen oder Spannungen aussetzen (Verdrehungen, Quetschungen, Dehnungen) und von heißen bzw. scharfkantigen Flächen und Teilen fern halten; vermeiden, dass es durch Türen oder Klappen gequetscht wird. Nicht über Kanten ziehen. Vermeiden, dass darauf getreten wird. Nicht um das Gerät wickeln.
- Das Gerät nicht barfuß und/oder wenn Körper oder Füße nass sind verwenden.
- Niemals das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Akkuladegerät dient zur Aufladung der Batterien im Inneren des Gerätes. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Akkuladegerät angeschlossen ist.
- Das Ladegerät nicht an das Stromnetz anschließen, wenn die Spannung (Volt) nicht der Spannung des verwendeten Haushalts-Stromkreises entspricht.
- Die Steckdosen nicht durch Doppel- und/oder Adapterstecker überlasten. Das Ladegerät nur an Einzelsteckdosen anschließen, in die der mitgelieferte Stecker passt.
- Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, nicht am Netzkabel ziehen, sondern direkt am Stecker herausziehen, damit die Steckdose und das Kabel nicht beschädigt werden.
- Wenn das Ladegerät und das Kabel beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, vom Kundendienst des Herstellers oder von Fachpersonal ausgetauscht werden, um die Sicherheit nicht zu gefährden
- Keine Gegenstände in das Gerät oder in die Kontakte des Akkus einführen.

WARNHINWEISE ZUR WARTUNG

- Niemals andere Demontage- oder Wartungsarbeiten vornehmen, als in den Warnhinweisen und Anweisungen angegeben. Im Fall von Schaden oder Betriebsstörung nicht eigenmächtig Reparaturen vornehmen. Bei falschen und unzulässigen Eingriffen besteht Unfallgefahr. Immer die autorisierten Kundendienstzentren kontaktieren.
- Immer den Stecker aus der Steckdose ziehen und den Akku entfernen, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist oder geladen wird und vor jeder Vorbereitungs-, Wartungs- und Reinigungsarbeit.
- Gerät und Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten, wenn dieses an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Alle Bestandteile der Verpackung von Kindern fern halten, sie sind kein Spielzeug. Kunststoffbeutel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren: Erstickungsgefahr.

GEBRAUCH DES AKKUS/LADEGERÄTS

- Das Gerät und/oder der Akku darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät aufgeladen werden.
- Während des Aufladens darf das Gerät nur mit Sicherheitskleinspannung gemäß der Kennzeichnung auf dem Gerät betrieben werden.
- Bevor das Akkuladegerät angeschlossen wird, muss sichergestellt werden, dass die Netzspannung mit den auf dem Typenschild angezeigten Daten übereinstimmt.
- Ladegerät abtrennen, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird sowie vor Wartungs- und Kundendiensteingriffen.
- Das Akkuladegerät dient zur Aufladung der Batterien im Inneren des Gerätes. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Akkuladegerät angeschlossen ist.
- Defekte Batterien dürfen nicht verwendet werden.
- Der eingebaute Akku und das Ladegerät dieses Geräts dürfen nicht vom Benutzer selbst, sondern müssen vom zugelassenen Polti Kundendienstzentrum ersetzt werden.
- Der Austausch des Akkus oder des Akkuladegeräts gegen nicht originale Ersatzteile, kann die integrierten Schutzvor-

richtungen im Gerät aufheben.

- Batterien nicht erwärmen/der Sonne aussetzen: Sie können explodieren.
- Die mechanische Zerkleinerung oder beabsichtigte Zerstörung des Akkus, kann eine Explosion herbeiführen.
- Den Akku keinem niedrigen Luftdruck (Vakuum) aussetzen.
- Batterien nicht in die Mikrowelle oder in die Nähe von elektromagnetischen Feldern, wie den Induktionskochplatten positionieren.
- Die Akkus müssen vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden (siehe Abschnitt „Entsorgung des Akkus“).
- Das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt werden, wenn die Akkus entfernt werden.
- Die Akkus müssen sicher und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2012/19/EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten entsorgt werden („WEEE-Richtlinie“).



Gemäß EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte darf das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss gemäß den Bestimmungen/Vorschriften Ihrer Gemeinde zu einer offiziellen Müllentsorgungsstelle gebracht werden. Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2011/65/EU.

PT- ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, ler todos os avisos e instruções fornecidos e guardá-los num local seguro e de fácil acesso para consulta quando necessário. A Polti S.p.A. declina qualquer responsabilidade por danos e incidentes e irá anular a garantia em caso de uso comercial e não conforme com as advertências e instruções fornecidas.



SÍMBOLOS DE SEGURANÇA: prestar atenção aos símbolos indicados no aparelho:



ATENÇÃO: Temperatura alta. Perigo de queimaduras!

Caso esteja indicado no aparelho, não tocar nas suas partes, pois podem estar quentes.



ATENÇÃO: Vapor.
Perigo de queimaduras!

CONSERVAR ESTAS INSTRUÇÕES COM O PRODUTO

ADVERTÊNCIAS DE UTILIZAÇÃO:

- O aparelho pode ser utilizado por crianças de idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento necessário, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção que estão a cargo do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem vigilância.
- Utilizar o aparelho a uma altitude não superior a 2000 m a.n.m.
- O aparelho deve ser utilizado exclusivamente com as baterias fornecidas.
- Este aparelho, incluindo as baterias e os acessórios motorizados, não deve ser utilizado caso sofra uma queda, em caso de danos visíveis ou se tiver sido mergulhado em água: desligar e levar o produto a um Centro de Assistência Técnica

Autorizado.

- Não utilizar junto a recipientes cheios de água.
- Não posicionar o produto junto a fontes de calor como lareiras, salamandras e fornos.
- Não obstruir as aberturas e as grelhas inseridas no produto.
- O produto não deve ser utilizado em locais onde existe o perigo de explosões e onde se encontram presentes substâncias tóxicas.
- Não aspirar substâncias líquidas nem sujidades húmidas.
- Não aspirar substâncias tóxicas, ácidas, solventes, detergentes ou substâncias corrosivas. O tratamento e a remoção de substâncias perigosas devem ser efetuados de acordo com as indicações dos fabricantes de tais substâncias.
- Não aspirar poeiras e líquidos explosivos, hidrocarbonetos, objetos em chamas e/ou incandescentes.
- Manter qualquer parte do corpo longe das aberturas de aspiração e das eventuais partes giratórias e/ou em movimento para evitar um possível entupimento.
- Não direcionar o cabo de aspiração para pessoas e/ou animais.
- Utilizar a pega específica para o transporte. Não puxar pelo cabo do carregador de bateria. Não utilizar o cabo do carregador de bateria como pega. Não levantar o aparelho pelo cabo do carregador de bateria.
- Desligar o aparelho antes de ligar a escova motorizada.
- Não expor o aparelho a temperaturas ambiente inferiores a 0 °C e superiores a 40 °C.
- Antes de utilizar o produto verificar se todas as peças amovíveis estão corretamente montadas e, se necessário, encaixadas.

ADVERTÊNCIA DE SEGURANÇA ELÉTRICA

- Ligar o carregador de bateria apenas a uma tomada com ligação à terra, certificando-se de que esta tomada faz parte de um sistema elétrico em conformidade com as leis em vigor com uma tensão entre 220 V e 240 V e frequência entre 50 Hz e 60 Hz. Não utilizar fichas múltiplas.
- Assegurar-se de que eventuais extensões utilizadas são certificadas para utilização com 16 A e com condutor de terra.
- Desligar sempre o aparelho antes de desconectá-lo da rede

elétrica.

- Desconectar a ficha da tomada, segurando-a. Não puxar o cabo.
- Desenrolar completamente os cabos antes de os ligar à rede elétrica.
- Não puxar ou abanar o cabo do carregador de bateria nem o submeter a tensão (torcer, esmagar, esticar). Mantê-lo afastado de superfícies e partes quentes e/ou afiadas. Evitar que seja esmagado por portas. Não esticar o cabo na presença de arestas cortantes. Evitar que pisem o cabo. Não enrolar o cabo à volta do aparelho.
- Não tocar nem usar o aparelho com os pés descalços e/ou com o corpo ou pés molhados.
- Não imergir o aparelho, incluído o cabo e a ficha, na água ou noutros líquidos.
- O carregador de bateria serve para carregar as baterias colocadas dentro do aparelho. Não utilizar o aparelho com o carregador de bateria ligado.
- Não ligar o carregador de bateria à rede elétrica caso a tensão (voltagem) não corresponda à do circuito elétrico doméstico em uso.
- Não sobrecarregar tomadas com fichas duplas e/ou redutores. Ligar o carregador de bateria apenas a tomadas individuais que possuam corrente compatível com a ficha do aparelho.
- Para retirar o carregador de bateria da tomada, não puxar o cabo de alimentação, mas retirar segurando pela ficha, para evitar danos à tomada e ao cabo.
- Se o carregador de bateria e o cabo do carregador de bateria estiverem danificados, para evitar perigos é necessário que sejam substituídos pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa que possua uma qualificação equivalente.
- Não inserir objetos no aparelho nem nos contactos da bateria.

ADVERTÊNCIAS DE MANUTENÇÃO

- Nunca efetuar operações de desmontagem e manutenção além das indicadas nas presentes advertências e instruções. Em caso de avaria ou de mau funcionamento, não efetuar ope-

rações de reparação autonomamente. Caso sejam efetuadas operações erradas e não permitidas, corre-se o risco de provocar acidentes. Contactar sempre os Centros de Assistência Técnica autorizados.

- Desconectar sempre a ficha da tomada e remover a bateria caso o aparelho não esteja a funcionar ou em carga e antes de qualquer operação de preparação, manutenção e limpeza.
- Manter o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos quando o aparelho estiver ligado à tomada.
- Manter todos os componentes da embalagem fora do alcance das crianças, pois não são brinquedos. Manter o saco de plástico fora do alcance das crianças: perigo de asfixia.

USO DA BATERIA/CARREGADOR DE BATERIA

- O aparelho e/ou a bateria devem ser carregados apenas com o carregador de bateria fornecido.
- Durante a carga, o aparelho deve ser alimentado apenas com tensão de segurança muito baixa, correspondente à marca presente no aparelho.
- Antes de ligar o carregador de bateria, assegurar-se de que a tensão de rede corresponde à indicada nos dados da placa de identificação.
- Desligar o carregador de bateria quando não utilizar o aparelho durante longos períodos e antes de intervenções de manutenção e assistência.
- O carregador de bateria serve para carregar as baterias colocadas dentro do aparelho. Não utilizar o aparelho com o carregador de bateria ligado.
- As baterias avariadas não devem ser utilizadas.
- A bateria incorporada e o carregador de bateria deste aparelho não devem ser substituídos pelo utilizador, mas sim pelo Serviço Técnico autorizado pela Polti.
- A substituição da bateria ou do carregador de bateria por um tipo diferente do original pode anular as proteções integradas no aparelho.
- Não aquecer/expor ao sol ou queimar as baterias: podem explodir.

- A quebra mecânica ou rotura intencional da bateria pode provocar uma explosão.
- Não expor a bateria a uma pressão de ar extremamente baixa (vácuo).
- Não colocar as baterias no forno micro-ondas nem colocar o produto junto a campos eletromagnéticos, tais como placas de indução.
- As baterias devem ser removidas do aparelho antes da sua eliminação (ver parágrafo "Eliminação da bateria").
- O aparelho deve ser desconectado da alimentação quando as baterias forem removidas.
- As baterias devem ser eliminadas de forma segura e respeitando as disposições legais previstas pela Diretiva Europeia 2012/19/EU relativa à gestão do "fim de vida" dos equipamentos elétricos e eletrónicos, transposta para o direito italiano com o Decreto Legislativo n.º 49 de 2014 (também conhecido como "Decreto REEE").



Nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a equipamento elétrico e eletrónico, não eliminar o aparelho juntamente com os resíduos domésticos, mas entregá-lo num  centro de reciclagem oficial, cumprindo as disposições/Regulamento do município de referência. Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE.

NL - VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN



Lees voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt alle bijvoegde waarschuwingen en instructies. Bewaar ze op een veilige en makkelijk toegankelijke plaats om ze te raadplegen wanneer nodig. Polti S.p.A. wijst alle verantwoordelijkheid voor schade en ongevallen af en verklaart de garantie ongeldig in geval van commercieel gebruik en gebruik dat niet in overeenstemming is met de bijgevoegde waarschuwingen en instructies.



WAARSCHUWINGSSYMBOLLEN: let op als het volgende aangegeeld is op het apparaat:



LET OP: Hoge temperatuur. Gevaar voor brandwonden!

Als dit op het apparaat is aangegeven, raak de onderdelen dan niet aan, aangezien ze heet zijn.



LET OP: Stoom.

Gevaar voor brandwonden!

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES BIJ HET PRODUCT

WAARSCHUWINGEN VOOR HET GEBRUIK:

- Het apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of zonder ervaring of de nodige kennis, zolang ze onder toezicht staan of nadat ze instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en het verminderen van de gevaren die eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en de onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker uitgevoerd moeten worden, mogen niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.
- Gebruik het apparaat op een hoogte van maximaal 2000 meter boven het zeeniveau.
- Het apparaat mag uitsluitend gebruikt worden met de bijgeleverde batterijen.
- Dit apparaat, met inbegrip van de batterijen en de gemotori-

seerde accessoires, mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als het zichtbaar beschadigd is of als het ondergedompeld is geweest in water: schakel het toestel uit en breng het naar een erkende servicedienst.

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van met water gevulde voorwerpen.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals open haarden, fornuizen, ovens.
- Blokkeer de openingen en de roosters van het apparaat niet.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden in ruimten waar explosiegevaar heerst en waar zich giftige stoffen bevinden.
- Zuig geen vloeistoffen of vochtig vuil op.
- Zuig geen giftige stoffen, zuren, oplosmiddelen, reinigingsmiddelen, schuurmiddelen op. Gevaarlijke stoffen moeten behandeld en verwijderd worden volgens de aanwijzingen van de fabrikanten van deze stoffen.
- Zuig geen explosieve poeders en vloeistoffen, koolwaterstof, brandende en/of warme voorwerpen op.
- Houd elk lichaamsdeel uit de buurt van de aanzuigopeningen en draaiende en/of bewegende onderdelen, om mogelijke beknelling te voorkomen.
- Voer geen zuigwerkzaamheden uit op mensen en/of dieren.
- Gebruik de draaghandgreep. Trek niet aan de kabel van de oplader. Gebruik de kabel van de oplader niet als handgreep. Til het apparaat niet op met behulp van de kabel van de oplader.
- Schakel het apparaat uit voordat u de gemotoriseerde borstel aansluit.
- Stel het apparaat, de oplader en de batterij niet bloot aan omgevingstemperaturen die lager zijn dan 0°C en hoger dan 40°C.
- Alvorens het product te gebruiken, dient u zich ervan te vergewissen dat alle verwijderbare onderdelen correct zijn gemonteerd en, indien nodig, bevestigd.

WAARSCHUWINGEN VOOR DE ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Sluit de oplader aan op een enkel geaard stopcontact en controleer of het deel uitmaakt van een elektrische installatie die voldoet aan de huidige wetgeving met een spanning tus-

sen 220-240V en een frequentie van 50-60Hz. Gebruik geen meervoudige stopcontacten.

- Zorg ervoor dat alle gebruikte verlengsnoeren gecertificeerd zijn voor gebruik bij 16 A en over een aardgeleider beschikken.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt of voor u de batterij verwijdt.
- Haal de stekker uit het stopcontact door deze vast te nemen. Trek niet aan de kabel.
- Wikkel de kabels volledig af voor u ze op het elektriciteitsnet aansluit.
- Trek noch hard nog zacht aan de kabel van de oplader, stel hem niet bloot aan spanning (draaien, pletten, uitrekken); houd hem uit de buurt van warme en/of scherpe oppervlakken; vermijd dat hij geplet wordt tussen deuren of luiken. Span de kabel niet rond hoeken door eraan te trekken. Zorg ervoor dat er niet op de kabel gestapt wordt. Wikkel de kabel niet rondom het apparaat.
- Raak het apparaat niet aan en gebruik het niet blootsvoets en/of met natte lichaamsdelen of voeten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- De oplader dient om de batterijen in het apparaat op te laden. Gebruik het apparaat niet als de oplader aangesloten is.
- Sluit de oplader niet aan op het elektriciteitsnet als de spanning (voltage) niet overeenstemt met de spanning van het gebruikte elektriciteitsnet.
- Overbelast de stopcontacten niet met dubbele stekkers en/of reductoren. Sluit de oplader alleen aan op een enkel stopcontact dat compatibel is met de bijgeleverde stekker.
- Als u de oplader uit het stopcontact wil halen, trek dan niet aan de voedingskabel, maar pak de stekker vast zodat het stopcontact en de kabel niet beschadigd raken.
- Indien de oplader en de kabel van de oplader beschadigd zijn, dan dienen zij om veiligheidsredenen vervangen te worden door de fabrikant, de servicedienst of gelijkwaardig deskundig personeel
- Steek geen voorwerpen in de contacten van het toestel en de batterij.

ONDERHOUDSWAARSCHUWINGEN

- Voer geen andere ingrepen of onderhoudswerkzaamheden uit dan diegene die vermeld zijn in deze waarschuwingen en instructies. Probeer het apparaat niet zelf te herstellen in geval van een defect of een storing. Als u foute of ongeoorloofde ingrepen uitvoert, loopt u het risico op ongelukken. Neem altijd contact op met een erkend servicepunt.
- Haal de stekker altijd uit het stopcontact en verwijder de batterij als het apparaat niet in werking is of opgeladen wordt en voor u om het even welke voorbereidings-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden uitvoert.
- Bewaar het toestel en het stroomsnoer buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar wanneer het apparaat aangesloten is op het stopcontact.
- Houd alle delen van de verpakking buiten het bereik van kinderen, de verpakking is geen speelgoed. Houd de plastic zak buiten het bereik van kinderen: verstikkingsgevaar.

GEBRUIK VAN DE BATTERIJ / OPLADER

- Het apparaat en/of de batterij mogen alleen opgeladen worden met de meegeleverde oplader.
- Tijdens het opladen mag het apparaat alleen gevoed worden met de lage veiligheidsspanning die overeenstemt met de markering op het apparaat.
- Voor u de oplader aansluit, controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het plaatje is vermeld.
- Trek de stekker van de oplader uit het stopcontact als deze gedurende een langere tijd niet wordt gebruikt en voor onderhouds- en servicewerkzaamheden.
- De oplader dient om de batterijen in het apparaat op te laden. Gebruik het apparaat niet als de oplader aangesloten is.
- Kapotte batterijen mogen niet gebruikt worden.
- De ingebouwde batterij en de oplader van dit apparaat mogen niet door de gebruiker vervangen worden, maar uitsluitend door de door Polti erkende servicedienst.
- Het vervangen van de batterij of de oplader door een ander type dan de originele batterij of oplader kan de in het toestel ingebouwde beveiligingen ongeldig maken.

- Verhit de batterijen niet, stel ze niet bloot aan de zon en verbrand ze niet: ze kunnen ontploffen.
- Het mechanisch verbrijzelen of het opzettelijk breken van de batterij kan een explosie veroorzaken.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem lage luchtdruk (vacuüm).
- Plaats de batterijen niet in een magnetron en plaats het product niet in de buurt van elektromagnetische velden zoals een inductieplaat.
- De batterijen moeten uit het toestel worden verwijderd voordat ze worden weggegooid (zie het hoofdstuk “De batterij afdanken”).
- Het toestel moet van het stroomnet worden losgekoppeld wanneer de batterijen worden verwijderd.
- Batterijen moeten veilig worden verwijderd overeenkomstig de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende het beheer van elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur, die in Italië ten uitvoer is gelegd met wetsdecreet nr. 49 van 2014 (ook bekend als het “AEEA-decreet”).



Krachtens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparaten mag het apparaat niet afgedankt worden met het huishoudelijk afval, maar dient u het aan een centrum voor gescheiden afvalverwerking te bezorgen, in overeenstemming met de bepalingen/verordeningen van de desbetreffende gemeente. Dit apparaat is conform de Europese richtlijn 2011/65/EU.

PL - OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami, a także przechowywać je w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu, aby w razie konieczności można było z nich skorzystać. Firma Polti S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia i wypadki, a także nie uznaje gwarancji w przypadku użytkowania urządzenia w celach komercyjnych, niezgodnych z dostarczonymi ostrzeżeniami i instrukcjami.

SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA: Należy przestrzegać wskazań umieszczonych na urządzeniu:



UWAGA: Wysoka temperatura. Niebezpieczeństwo oparzenia!

Jeśli wskazano na urządzeniu, nie dotykać części, gdyż są gorące.



UWAGA: Para.
Niebezpieczeństwo oparzenia!

PRZECHOWYWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ WRAZ Z PRODUKTEM

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA:

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadających doświadczenia bądź niezbędnej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem lub po ich poinstruowaniu w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz zrozumieniu związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzane przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Z urządzenia można korzystać na wysokości nieprzekraczającej 2000 m n.p.m.
- Z urządzenia można korzystać wyłącznie z akumulatorami dostarczonymi w zestawie.
- Z urządzenia, wraz z akumulatorami i silnikowymi akcesoria-

- mi, nie można korzystać, jeżeli zostało upuszczone, nosi ślady uszkodzeń lub zostało zanurzone w wodzie: należy je wyłączyć i przekazać do autoryzowanego punktu pomocy technicznej.
- Nie korzystać w pobliżu pojemników wypełnionych wodą.
 - Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kominki, piece, piekarniki.
 - Nie zatykać otworów i kratek urządzenia.
 - Produktu nie wolno używać w miejscach, w których zachodzi ryzyko wybuchu oraz w których występują substancje toksyczne.
 - Nie odkurzać substancji płynnych ani mokrych zanieczyszczeń.
 - Nie należy odkurzać substancji toksycznych, kwasów, rozpuszczalników, środków czystości i substancji żrących. Utylizacja i usuwanie substancji niebezpiecznych musi odbywać się zgodnie z instrukcjami podanymi przez producentów takich substancji.
 - Nie odkurzać materiałów wybuchowych w postaci proszków i cieczy, węglowodorów, a także płonących i/lub żrących się przedmiotów.
 - Trzymać wszystkie części ciała z dala od otworów ssących oraz obracających się i/lub ruchomych elementów w celu uniknięcia ewentualnego uwięzienia.
 - Nie wykonywać czynności odkurzania na ludziach i/lub zwierzętach.
 - Korzystać z uchwytu do przenoszenia. Nie ciągnąć za przewód ładowarki. Nie używać przewodu ładowarki jako uchwytu. Nie podnosić urządzenia, chwytając za kabel ładowarki.
 - Wyłączyć urządzenie przed podłączeniem szczotki z napędem.
 - Nie narażać urządzenia, ładowarki i akumulatora na działanie temperatur otoczenia poniżej 0°C i powyżej 40°C.
 - Przed rozpoczęciem korzystania z produktu upewnić się, że wszystkie zdejmowane akcesoria zostały prawidłowo zamontowane, a w razie potrzeby, przyłączone.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO

- Podłączyć ładowarkę do pojedynczego uziemionego gniazda zasilającego, upewniając się, że stanowi ono część instalacji

elektrycznej wykonanej zgodnie ze stosownymi przepisami o napięciu 220-240 V i częstotliwości 50-60 Hz. Nie używać przedłużaczy wielogniazdkowych.

- Upewnić się przedłużacz jest uziemiony oraz że jest przeznaczony do pracy z prądem o natężeniu równym 16 A.
- Zawsze wyłączać urządzenie przed odłączeniem go od źródła zasilania elektrycznego lub przed wyjęciem akumulatora.
- Gdy urządzenie nie jest użytkowane, należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego, przytrzymując ją. Nie ciągnąć za przewód.
- Przed podłączeniem do źródła zasilania elektrycznego należy całkowicie rozwinąć przewody.
- Nie ciągnąć za przewód ładowarki, nie szarpać za niego ani go nie napinać (unikać skręcania, zgniatania, rozciągania); trzymać go z dala od gorących i/lub ostrych powierzchni i części; unikać przytrząskiwania drzwiami lub drzwiczkami. Nie naprężać na krawędziach, rozciągając go. Unikać chodzenia po nim. Nie owijać go wokół urządzenia.
- Nie dotykać ani nie używać urządzenia będąc boso i/lub mając mokre ciało lub stopy.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Ładowarka służy do ładowania akumulatorów umieszczonych w urządzeniu. Nie używać urządzenia wraz z podłączoną ładowarką.
- Nie podłączać ładowarki do źródła energii elektrycznej, jeśli napięcie (voltaż) jest niezgodne z napięciem w domowym obwodzie elektrycznym.
- Nie przeciążać gniazd zasilających rozgałęźnikami i/lub przejściówkami. Ładowarkę należy podłączać wyłącznie do pojedynczych gniazd zasilających kompatybilnych z dostarczoną wtyczką.
- Aby odłączyć ładowarkę od gniazda, nie ciągnąć za przewód zasilający, lecz chwycić za wtyczkę, a następnie ją wyciągnąć, aby zapobiec uszkodzeniu gniazda i przewodu.
- Jeśli ładowarka i przewód ładowarki są uszkodzone, wymagają one wymiany przez producenta, jego dział pomocy technicznej lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia wszelkiego ryzyka.

- Nie umieszczać żadnych przedmiotów w urządzeniu i stykach akumulatora.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Nigdy nie wykonywać żadnych czynności związanych z demontażem lub konserwacją innych niż wskazane w ostrzeżeniach i instrukcji. W przypadku usterki lub nieprawidłowego działania nie naprawiać samodzielnie. Nieprawidłowe lub niedozwolone czynności niosą ze sobą ryzyko wypadku. Każdorazowo prosimy o kontakt się z autoryzowanymi Punktami Pomocy Technicznej.
- Zawsze wyjmować wtyczkę z gniazdka i usuwać akumulator, w czasie gdy urządzenie nie jest używane, a także przed jakimikolwiek czynnościami przygotowawczymi, konserwacją i czyszczeniem.
- Gdy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania, przechowywać je wraz z przewodem zasilającym w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
- Przechowywać wszystkie elementy opakowania z dala od dzieci: nie są zabawkami. Przechowywać plastikowy worek poza zasięgiem dzieci: niebezpieczeństwo uduszenia.

KORZYSTANIE Z AKUMULATORA / ŁADOWARKI

- Urządzenie i/lub akumulator mogą być ładowane wyłącznie za pomocą ładowarki dostarczonej w zestawie.
- W trakcie ładowania zasilac wyłącznie bezpiecznym, bardzo niskim napięciem odpowiadającym oznaczeniu podanemu na urządzeniu.
- Przed podłączeniem ładowarki upewnić się, że napięcie w sieci zasilającej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Odłączyć ładowarkę, nieużywaną przez dłuższy czas oraz przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych i serwisowych.
- Ładowarka służy do ładowania akumulatorów umieszczonych w urządzeniu. Nie używać urządzenia wraz z podłączoną ładowarką.
- Nie używać uszkodzonych akumulatorów.
- Wbudowany w urządzenie akumulator i ładowarka nie mogą

być wymieniane przez użytkownika, lecz przez dział pomocy technicznej autoryzowany przez firmę Polti.

- Wymiana akumulatora lub ładowarki na inny typ niż oryginalny może skutkować uszkodzeniem działania zabezpieczeń wbudowanych w urządzenie.
- Nie ogrzewać akumulatorów, nie wystawiać ich na działanie promieni słonecznych ani nie spalać, gdyż mogą eksplodować.
- Zgniecenie mechaniczne lub celowe zniszczenie akumulatora może skutkować wybuchem.
- Nie narażać akumulatora na działanie bardzo niskiego ciśnienia powietrza (podciśnienia).
- Nie umieszczać akumulatora w kuchenie mikrofalowej ani nie umieszczać urządzenia w otoczeniu w pobliżu źródeł pól elektromagnetycznych, takich jak płyta indukcyjna.
- Przed utylizacją urządzenia usunąć akumulatory (patrz: punkt „Utylizacja akumulatora”).
- Podczas usuwania akumulatora urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania.
- Akumulatory utylizować w sposób bezpieczny, postępując zgodnie z przepisami dyrektywy 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, wdrożonej we Włoszech rozporządzeniem ustawodawczym nr 49 z 2014 roku (znanym również jako „Rozporządzenie WEEE”).

 Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie urządzeń elektrycznych i elektronicznych urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, lecz przekazać je do autoryzowanego punktu selektywnej zbiórki odpadów, postępując zgodnie z przepisami/regulacjami obowiązującymi w danej gminie. Produkt spełnia wymogi dyrektywy europejskiej 2011/65/UE.

SE - SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



Läs alla medföljande föreskrifter och anvisningar innan apparaten används och förvara dem på en säker och lättåtkomlig plats för att kunna konsultera dem vid behov. Polti S.p.A. avsäger sig allt ansvar för skador och olyckor samt ogiltigförklarar garantin i händelse av kommersiell användning och användning i strid med medföljande föreskrifter och anvisningar.

SÄKERHETSSYMBOLER: var uppmärksam om följande anges på apparaten:



OBSERVERA: Hög temperatur. Risk för brännskador!

Om detta anges på apparaten, rör inte vid delarna eftersom de är varma.



OBSERVERA: Ånga.

Risk för brännskador!

FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR MED PRODUKTEN

FÖRESKRIFTER FÖR ANVÄNDNING:

- Denna apparat får användas av barn över 8 år, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur den används, under förutsättning att de övervakas av någon eller som har lärt dem hur apparaten används på ett säkert sätt och gjort dem medvetna om de förknippade riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som ska utföras av användaren får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Använd inte apparaten vid en höjd som överskrider 2 000 m ö.h.
- Apparaten ska endast användas med batterierna som medföljer.
- Denna apparat, inklusive batterierna och de motordrivna tillbehören, ska inte användas om den har fallit ned, om det finns synliga tecken på skador eller om den har sänkts ned i vatten. Stäng av produkten och lämna in den till ett auktoriserat tekniskt servicecenter.
- Använd inte i närheten av behållare som är fulla med vatten.
- Placera inte apparaten nära värmekällor såsom öppna spisar,

spisar och ugnar.

- Tapp inte till öppningarna och gallren på apparaten.
- Produkten ska inte användas på platser där det finns explosionsrisk och där giftiga ämnen förekommer.
- Sug inte in flytande ämnen eller fuktig smuts.
- Sug inte in giftiga ämnen, syror, lösningsmedel, rengöringsmedel eller korrosiva ämnen. Behandlingen och bortskaffandet av farliga ämnen ska ske enligt anvisningarna från tillverkarna av dessa ämnen.
- Sug inte in explosivt damm eller explosiva vätskor, kolväten eller brinnande och/eller glödande föremål.
- Håll kroppens delar på avstånd från sugöppningarna och eventuella roterande delar och/eller delar i rörelse för att undvika en möjlig fastklämning.
- Använd inte dammsugaren på personer och/eller djur.
- Använd det avsedda handtaget för transporten. Dra inte i batteriladdarens kabel. Använd inte batteriladdarens kabel som handtag. Lyft inte apparaten med hjälp av batteriladdarens kabel.
- Stäng av apparaten innan det motordrivna munstycket ansluts.
- Utsätt inte apparaten, batteriladdaren och batteriet för omgivningstemperaturer under 0 °C eller över 40 °C.
- Innan produkten används, säkerställ att alla borttagbara delar är korrekt monterade och, om nödvändigt, fasthakade.

FÖRESKRIFTER FÖR ELSÄKERHET

- Anslut batteriladdaren till ett enskilt jordat eluttag och säkerställ att det är en del av ett elsystem som överensstämmer med gällande lagar med en spänning på 220–240 V och en frekvens på 50–60 Hz. Använd inte grenuttag.
- Säkerställ att eventuella förlängningssladdar är certifierade för en användning på 16 A och försedda med jordledare.
- Stäng alltid av apparaten innan den kopplas bort från elnätet eller innan batteriladdaren tas bort.
- Dra ut kontakten från eluttaget genom att greppa tag i kontakten. Dra inte i elkabeln för att dra ut den.
- Rulla ut kablarna helt innan apparaten ansluts till elnätet.
- Dra och ryck inte i batteriladdarens kabel och utsätt den inte för spänningar (vridning, ihopklämning, uttänjning). Håll den

på långt avstånd från varma och/eller vassa ytor och delar. Undvik att den kläms ihop av dörrar och luckor. Sträck inte ut kabeln över kanter genom att dra i den. Undvik att någon trampar på den. Linda inte kabeln runt apparaten.

- Rör inte vid och använd inte apparaten om du är barfota och/eller om kroppen eller fötterna är våta.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Batteriladdaren är till för att ladda batterierna inuti apparaten. Använd inte apparaten när batteriladdaren är ansluten.
- Anslut inte batteriladdaren till elnätet om spänningen inte motsvarar den hos hushållets elsystem.
- Överbelasta inte eluttag med 2-vägs grenuttag och/eller adaptrar. Anslut batteriladdaren endast till 1-vägs eluttag som är kompatibla med den medföljande kontakten.
- Dra inte i elkabeln för att koppla bort batteriladdaren från eluttaget. Greppa tag i kontakten för att undvika skador på uttaget och kabeln.
- Om batteriladdaren eller dess kabel är skadad ska de bytas ut av tillverkaren eller tillverkarens tekniska servicecenter eller under alla omständigheter av en person med liknande kvalifikationer för att förhindra risker.
- För inte in föremål i apparaten eller i batteriets kontakter.

FÖRESKRIFTER FÖR UNDERHÅLL

- Utför aldrig några andra demonterings- och underhållsingrepp än de som anges i föreskrifterna och anvisningarna. I händelse av defekter eller felfunktion ska du inte utföra reparationerna själv. Om du utför felaktiga och otillåtna ingrepp finns det risk för olyckor. Kontakta alltid auktoriserade tekniska servicecenter.
- Dra alltid ut kontakten från eluttaget och ta bort batteriladdaren om apparaten inte är igång eller laddas och före alla typer av förberedelser, underhåll och rengöring.
- Förvara apparaten och elkabeln utom räckhåll för barn under 8 när apparaten är ansluten till eluttaget.
- Förvara emballagets alla komponenter utom räckhåll för barn. Dessa delar är ingen leksak. Förvara plastpåsen utom räckhåll för barn: kvävningsrisk.

ANVÄNDNING AV BATTERI/BATTERILADDARE

- Apparaten och/eller batteriet ska endast laddas med den medföljande batteriladdaren.
- Under laddning ska apparaten endast matas med den mycket låga säkerhetsspänningen som motsvarar märkningen på apparaten.
- Säkerställ att nätspänningen motsvarar den som anges på märkplåten innan batteriladdaren ansluts.
- Frånkoppla batteriladdaren när den inte används under längre perioder och före underhålls- och servicemoment.
- Batteriladdaren är till för att ladda batterierna inuti apparaten. Använd inte apparaten när batteriladdaren är ansluten.
- Trasiga batterier ska inte användas.
- Det inbyggda batteriet och batteriladdaren för denna apparat får inte bytas ut av användaren. Detta moment ska utföras av det tekniska servicecentret som har auktoriserats av Polti.
- Om batteriet eller batteriladdaren byts ut mot en annan typ än originalet kan det leda till att de inbyggda skydden går förlorade.
- Batterierna ska inte värmas upp/utsättas för solen: de kan explodera.
- Mekanisk krossning eller avsiktlig skadegörelse av batteriet kan orsaka en explosion.
- Utsätt inte batteriet för att mycket lågt lufttryck (vakuum).
- Placera inte batterierna i en mikrovågsugn eller placera inte produkten nära elektromagnetiska fält såsom en induktionshäll.
- Batterierna ska tas bort från apparaten innan apparaten bortskaffas (se avsnittet "Bortskaffning av batteriet").
- Apparaten ska vara bortkopplad från eltilförseln när batterierna tas bort.
- Batterierna ska bortskaffas på ett säkert sätt och enligt lagstiftningen i Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU, som införlivades i den italienska lagstiftningen nr 49/2014 (även känd som WEEE-dekretet).



Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte apparaten kastas med hushållsavfallet utan den ska lämnas in till en officiell avfallssorteringsanläggning genom att följa referenskommunens bestämmelser/föreskrifter. Denna apparat överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU.

SL - VARNOSTNA OPOZORILA



Pred prvo uporabo naprave preberite vsa priložena opozorila in navodila ter jih shranite na varnem in lahko dostopnem mestu, da jih boste lahko po potrebi ponovno uporabili. Družba Polti S.p.A. zavrača vsakršno odgovornost za škodo in nesreče ter si pridržuje pravico do razveljavitve garancije v primeru komercialne uporabe, ki ni v skladu s priloženimi opozorili in navodili.

VARNOSTNI SIMBOLI: Bodite pozorni, če so označeni na napravi:



POZOR: Visoka temperatura. Nevarnost opeklin!

Če je to označeno na napravi, se delov ne dotikajte, ker so vroči.



POZOR: Para.

Nevarnost opeklin!

SHRANITE TA NAVODILA SKUPAJ Z IZDELKOM

OPOZORILA ZA UPORABO:

- Otroci starejši od osem let, in osebe, ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati naprave, jo lahko uporabljajo le, če so pod nadzorom odgovorne osebe ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Ne dovolite, da bi se otroci igrali z napravo. Postopkov čiščenja in vzdrževanja, ki jih lahko izvaja uporabnik, otroci, mlajši od osem let, ne smejo opravljati, razen če so pod nadzorom.
- Napravo uporabljajte na nadmorski višini največ 2000 m.
- Napravo lahko uporabljate le s priloženimi baterijami.
- Naprave, vključno z baterijami in motoriziranimi dodatki, ne uporabljajte, če je padla, če kaže vidne znake poškodb ali če je bila potopljena v vodo: izklopite jo in jo odnesite v pooblaščen tehnični servis.
- Ne uporabljajte v bližini vsebnikov, napolnjenih z vodo.
- Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote, kot so kamini, peči ali pečice.

- Ne prekrivajte odprt in rešetk na napravi.
- Izdelka ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije in kjer so prisotne strupene snovi.
- Ne sesajte tekočih snovi ali mokre umazanije.
- Z napravo ne sesajte strupenih snovi, kislin, topil, detergentov in jedkih snovi. Pri obdelavi in odstranjevanju nevarnih snovi je treba dosledno upoštevati navodila proizvajalcev teh snovi.
- Ne sesajte eksplozivnega prahu in tekočin, ogljikovodikov, gorilnih in/ali razžarjenih delcev.
- Pazite, da se z nobenim delom telesa ne približate sesalnim odprtinam ter vrtečim se in/ali gibljivim delom, da preprečite morebitno ukleščenje.
- Ne usmerjajte sesalca neposredno v osebe in/ali živali.
- Za prenašanje naprave uporabite ročaj. Ne vlecite za kabel polnilnika baterije. Kabla polnilnika baterije ne uporabljajte kot ročaj. Naprave ne dvigujte tako, da jo držite za kabel polnilnika.
- Pred priklopom motorne krtače izklopite napravo.
- Naprave, polnilnika in baterije ne izpostavljajte temperaturam, nižjim od 0 °C in višjim od 40 °C.
- Pred uporabo izdelka preverite, ali so vsi odstranljivi deli pravilno nameščeni, če je potrebno, pritrjeni.

OPOZORILA GLEDE ELEKTRIČNE VARNOSTI

- Polnilnik baterije priključite na enojno ozemljeno električno vtičnico, pred tem pa preverite, ali je vtičnica povezana z električno napeljavo, ki ustreza veljavnim predpisom, z napetostjo 220-240 V in frekvenco 50-60 Hz. Ne uporabljajte razdelilnikov.
- Prepričajte se, da so vsi uporabljeni podaljški certificirani za uporabo pri 16 A in imajo ozemljitveni vodnik.
- Preden napravo odklopite iz električnega omrežja ali preden odstranite baterijo, vedno izklopite napravo.
- Vtič izvlecite iz električne vtičnice tako, da ga primete. Ne vlecite za kabel.
- Pred priključitvijo na električno omrežje popolnoma razvijte kable.
- Kabla polnilnika baterije ne vlecite ali sunkovito potegnite in ga ne izpostavljajte mehanskim napetostim (zvijanje, stiska-

nje, raztezanje); speljite ga stran od vročih in/ali ostrih površin in delov in pazite, da ne ostane ukleščen med vrati ali pokrovi. Kabla ne vlecite čez ostre robove. Pazite, da ga ne pohodite. Ne ovijajte ga okoli naprave.

- Naprave se ne dotikajte in je ne uporabljajte, če ste bosi in/ali imate mokro telo ali noge.
- Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Polnilnik baterij se uporablja za polnjenje baterij v napravi. Naprave ne uporabljajte s priključenim polnilnikom baterij.
- Polnilnika ne priključujte v električno omrežje, če napetost ne ustreza tisti v vašem domačem električnem omrežju.
- Ne preobremenjujte omrežnih vtičnic z dvojnimi/razdelilnimi vtičnicami in/ali adapterji. Polnilnik priključite samo v enojne omrežne vtičnice, ki so združljive s priloženim vtičem.
- Ko izklapljate polnilnik iz električne vtičnice, ne vlecite za napajalni kabel, temveč primite in izvlecite vtič, da ne poškodujete vtičnice in kabla.
- Če sta polnilnik baterij ali napajalni kabel polnilnika poškodovana, ju mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali ustrezno usposobljena oseba, da se prepreči kakršno koli tveganje
- Ne vstavljajte predmetov v napravo ali v kontakte baterije.

OPOZORILA GLEDE VZDRŽEVANJA

- Naprave nikoli ne razstavljajte in vzdržujte drugače, kot je navedeno v opozorilih in navodilih. V primeru okvare ali nepravilnega delovanja ne poskušajte sami popraviti naprave. Zaradi nepravilnih in nedovoljenih postopkov obstaja nevarnost nesreč. Vedno se obrnite na pooblaščen servisne centre.
- Če naprave ne uporabljate ali je ne polnite ter pred kakršnim koli čiščenjem, vzdrževanjem ali popravili vedno izklopite vtič iz električne vtičnice in odstranite baterijo.
- Ko je naprava priključena v električno vtičnico, naj bosta naprava in napajalni kabel nedosegljiva otrokom, mlajšim od osem let.
- Sestavni deli embalaže niso igrača, zato jih hranite zunaj dosega otrok. Plastično vrečko hranite zunaj dosega otrok: nevarnost zadušitve.

UPORABA BATERIJE/POLNILNIKA

- Napravo in/ali baterijo je treba polniti samo s priloženim polnilnikom.
- Med polnjenjem mora biti naprava napajana samo z zelo nizko varnostno napetostjo, kot je navedeno na oznaki na napravi.
- Pred priključitvijo polnilnika preverite, ali omrežna napetost ustreza tisti, ki je navedena na tipski ploščici.
- Če polnilnika dalj časa ne uporabljate ter pred vzdrževanjem in servisiranjem, ga odklopite iz električnega omrežja.
- Polnilnik baterij se uporablja za polnjenje baterij v napravi. Naprave ne uporabljajte s priključenim polnilnikom baterij.
- Poškodovanih baterij ne smete uporabljati.
- Baterij in polnilnika, vgrajenih v to napravo, ne sme zamenjati uporabnik, temveč le pooblaščen servis Polti.
- Zamenjava baterije ali polnilnika z drugačnim tipom baterije ali polnilnika od originalnih lahko izniči zaščitne funkcije naprave.
- Baterij ne segrevajte in/ali izpostavljajte sončni svetlobi ali ognju, saj lahko eksplodirajo.
- Mehansko razbitje ali namerno poškodovanje baterije lahko povzroči eksplozijo.
- Baterije ne izpostavljajte zelo nizkemu zračnemu tlaku (vakuumu).
- Baterij ne postavljajte v mikrovalovno pečico ali v bližino elektromagnetnih polj, kot je indukcijska kuhalna plošča.
- Pred odlaganjem naprave je treba odstraniti baterije iz nje (glejte razdelek »Odstranjevanje baterij«).
- Ko odstranjujete baterije, je treba napravo izklopiti iz električnega omrežja.
- Baterije je treba odstraniti na varen način in v skladu s pravnimi določbami Evropske direktive 2012/19/EU o ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo ob koncu njene življenjske dobe, ki se v Italiji izvaja z zakonsko uredbo št. 49 iz leta 2014 (znano tudi kot »uredba o OEEO«).



V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi naprave ne odlagajte v gospodinjske odpadke, temveč jo oddajte v uradni center za ločeno zbiranje odpadkov, pri čemer upoštevajte predpise in/ali pravilnike, ki veljajo v vaši občini. Ta naprava je skladna z Direktivo EU 2011/65/EU.

CS - BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



Před prvním použitím spotřebiče si přečtěte všechna varování a návod k použití a v případě potřeby si je uložte na bezpečném a snadno přístupném místě. Společnost Polti S.p.A. se zříká veškeré odpovědnosti za škody a nehody a ruší záruku v případě komerčního použití a nedodržení uvedených upozornění a pokynů.



BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY: pokud jsou na spotřebiči znázorněny následující symboly, věnujte jim pozornost:



Pozor: Vysoká teplota. Nebezpečí popálení!

Pokud je to na zařízení uvedeno, nedotýkejte se částí, protože jsou horké.



Pozor: Pára.

Nebezpečí popálení!

UCHOVEJTE TENTO NÁVOD SPOLU S PRODUKTEM

UPOZORNĚNÍ PRO POUŽITÍ:

- Spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí je tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o jeho bezpečném používání a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které má na starosti uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Používejte spotřebič v nadmořské výšce nepřesahující 2000 m nad mořem.
- Používejte ho pouze s dodanými bateriemi.
- Tento spotřebič, včetně baterií a motorového příslušenství, se nesmí používat, pokud spadl, jsou na něm viditelné známky poškození nebo byl ponořen do vody. V takovém případě jej vypněte a odнесите do autorizovaného technického servisu.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti nádob naplněných vodou.
- Neumísťujte jej do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou krby, kamna, trouby.

- Nezakrývejte otvory a mřížky na spotřebiči.
- Výrobek se nesmí používat v místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu a kde se vyskytují toxické látky.
- Nevysávejte tekuté látky ani mokré nečistoty.
- Nevdechujte toxické látky, kyseliny, rozpouštědla, čisticí prostředky, žíravé látky. Ošetření a odstranění nebezpečných látek musí být provedeno podle pokynů výrobců těchto látek.
- Nevdechujte výbušné prášky a kapaliny, uhlovodíky, hořící a/ nebo žhavé předměty.
- Udržujte všechny části těla mimo dosah sacích otvorů a všech rotujících a/nebo pohyblivých částí, abyste zabránili možnému zachycení.
- Neprovádějte sání na lidech a/nebo zvířatech.
- Pro přemístění spotřebiče použijte příslušnou rukojeť. Netahejte za kabel nabíječky. Nepoužívejte kabel nabíječky jako rukojeť. Nezvedejte spotřebič za kabel nabíječky.
- Před připojením motorového kartáče přístroj vypněte.
- Nevystavujte zařízení, nabíječku ani baterii okolním teplotám pod 0 °C a nad 40 °C.
- Před použitím výrobku se ujistěte, že jsou všechny odnímatelné části správně nasazeny a případně připevněny.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRINY

- Připojte nabíječku k jedné uzemněné zásuvce a ujistěte se, že je součástí elektroinstalace s napětím 220-240 V a kmitočtem 50-60 Hz, který vyhovuje zákonným požadavkům. Nepoužívejte více zásuvek.
- Ujistěte se, že všechny použité prodlužovací kabely jsou certifikovány pro použití při proudu 16 A a mají uzemňovací vodič.
- Před odpojením spotřebiče od elektrické sítě nebo před vyjmutím baterie jej vždy vypněte.
- Při odpojování zástrčky ze zásuvky ji přidržte. Netahejte za kabel.
- Před připojením k elektrické síti kabely zcela odviňte.
- Za kabel nabíječky netahejte, neškubejte jím ani ho příliš nenapínejte (nekruťte ho, nestlačujte ani nenatahujte); chraňte jej před horkými a/nebo ostrými povrchy a částmi; zabraňte jeho přímáčknutí dveřmi či dvířky. Nenatahujte jej přes ostré hrany.

Nešlapejte na něj. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče.

- Nedotýkejte se spotřebiče ani jej nepoužívejte, pokud jste bosí a/nebo máte mokré tělo či nohy.
- Neponořujte spotřebič do vody ani jiných tekutin.
- Nabíječka baterií slouží k nabíjení baterií uvnitř spotřebiče. Nepoužívejte spotřebič s připojenou nabíječkou.
- Nepřipojujte nabíječku k elektrické síti, pokud její napětí neodpovídá napětí elektrického obvodu používaného v domácnosti.
- Nepřetěžujte zásuvky dvojitými zástrčkami a/nebo redukcemi. Nabíječku připojujte pouze k jednotlivým zásuvkám kompatibilním s dodanou zástrčkou.
- Chcete-li nabíječku odpojit od zásuvky, netahejte za napájecí kabel, ale vytáhněte ji uchopením zástrčky, aby nedošlo k poškození zásuvky a kabelu.
- Pokud dojde k poškození nabíječky a nabíjecího kabelu, musí je vyměnit výrobce nebo jeho technický servis či podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Do zařízení a kontaktů baterie nevkládejte žádné předměty.

UPOZORNĚNÍ PRO ÚDRŽBU

- Nikdy neprovádějte demontáž a údržbu jinak, než jak je uvedeno v upozorněních a návodu. V případě poruchy nebo závady neprovádějte opravy sami. Při nesprávných a nepřipustných úkonech hrozí nebezpečí nehody. Vždy se obraťte na autorizované technické servisní středisko.
- Pokud spotřebič není v provozu nebo se nenabíjí, vždy ho odpojte ze zásuvky a vyjměte baterii. To platí i před jakoukoli přípravou, údržbou a čištěním.
- Pokud je spotřebič zapojen do sítě, uchovávejte jej a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Všechny součásti balení uchovávejte mimo dosah dětí, nejedná se o hračky. Plastový sáček uchovávejte mimo dosah dětí: nebezpečí udušení.

POUŽITÍ BATERIE/NABÍJEČKY

- Přístroj a/nebo baterie se smí nabíjet pouze pomocí dodané nabíječky.
- Během nabíjení musí být spotřebič napájen pouze bezpečným,

velmi nízkým napětím odpovídajícím označení na spotřebiči.

- Před připojením nabíječky se ujistěte, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Pokud nabíječku delší dobu nepoužíváte, odpojte ji od sítě. Totéž udělejte před údržbou a servisem.
- Nabíječka baterií slouží k nabíjení baterií uvnitř spotřebiče. Nepoužívejte spotřebič s připojenou nabíječkou.
- Poškozené baterie se nesmí používat.
- Vestavěnou baterii a nabíječku tohoto spotřebiče nesmí vyměňovat uživatel, ale technický servis autorizovaný společností Polti.
- Výměna baterie nebo nabíječky za jiný než originální typ může vést ke zneplatnění ochranných prvků zabudovaných do spotřebiče.
- Baterie nezahřívejte/nevystavujte slunci ani je nespalujte: mohly by explodovat.
- Mechanické roztržení nebo úmyslné rozbití baterie může vést k výbuchu.
- Nevystavujte baterii extrémně nízkému tlaku vzduchu (podtlaku).
- Nevkládejte baterie do mikrovlnné trouby a neumísťujte výrobek do blízkosti elektromagnetických polí, jako je například indukční deska.
- Před likvidací je nutné ze spotřebiče vyjmout baterie (viz část "Likvidace baterií").
- Při vyjmutí baterií musí být spotřebič odpojen od napájení.
- Baterie musí být likvidovány bezpečně a v souladu s právními předpisy evropské směrnice 2012/19/EU o nakládání s elektrickými a elektronickými zařízeními po skončení jejich životnosti, která byla v Itálii zavedena legislativním nařízením č. 49 z roku 2014 (známým také jako "nařízení o RAEE").



V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních spotřebič nelikvidujte společně s domovním odpadem, ale odevzdejte ho do oficiálního střediska pro tříděný sběr v souladu s předpisy/nařízeními příslušné obce. Toto zařízení je v souladu se směrnicí EU 2011/65/EU.

TR - GÜVENLİK UYARILARI



Cihazı ilk kez kullanmadan önce verilen tüm uyarıları ve talimatları okuyun ve gerektiğinde başvurmak üzere güvenli ve kolay erişilebilir bir yerde saklayın. Polti S.p.A., ticari kullanım ve sağlanan uyarılara ve talimatlara uyulmaması durumunda meydana gelebilecek hasar ve kazalar konusundaki tüm sorumluluğu reddeder ve garantiyi geçersiz kılar.

GÜVENLİK SEMBOLLERİ: Cihaz üzerinde belirtilmişse dikkat edin:



UYARI: Yüksek sıcaklık. Yanma tehlikesi!

Cihaz üzerinde belirtilmişse sıcak oldukları için parçalara dokunmayın.



UYARI: Buhar.
Yanma tehlikesi!

BU TALİMATLARI ÜRÜNLE BİRLİKTE SAKLAYIN

KULLANIM UYARILARI:

- Cihaz, en az 8 yaşındaki çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ya da gerekli bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımına ilişkin talimatlar almış olmaları ve cihazla ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması amaçlanan temizlik ve bakım gözetimsiz durumdaki çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı deniz seviyesinden 2000 m'yi aşmayan bir rakımda kullanın.
- Cihaz sadece birlikte verilen bataryalarla kullanılmalıdır.
- Bataryalar ve motorlu aksesuarlar dahil olmak üzere bu cihaz düşürülmüşse, gözle görülür hasar belirtileri varsa veya suya batırılmışsa kullanılmamalıdır: Ürünü kapatın ve yetkili bir Teknik Servis Merkezine götürün.
- Su dolu kapların yakınında kullanmayın.

- Cihazı şömine, soba, fırın gibi ısı kaynaklarının yakınına koymayın.
- Cihaz üzerindeki açıklıkları ve ızgaraları kapatmayın.
- Ürün, patlama tehlikesi olan ve zehirli maddelerin bulunduğu yerlerde kullanılmamalıdır.
- Sıvı maddeleri veya ıslak kiri emdirmeyin.
- Zehirli maddeleri, asitleri, solventleri, deterjanları, aşındırıcı maddeleri solumayın. Tehlikeli maddelerin arıtma ve uzaklaştırma işlemleri, bu maddelerin üreticilerinin talimatlarına göre yapılmalıdır.
- Patlayıcı tozları ve sıvıları, hidrokarbonları, alev ve/veya akkor halindeki nesneleri solumayın.
- Olası sıkışmaları önlemek için vücudun herhangi bir kısmını emme açıklıklarından ve dönen ve/veya hareketli parçalardan uzak tutun.
- İnsanlar ve/veya hayvanlar üzerinde emme işlemleri yapmayın.
- Taşıma kolunu kullanın. Şarj cihazı kablosunu çekmeyin. Şarj kablosunu tutamak olarak kullanmayın. Cihazı şarj kablosundan tutarak kaldırmayın.
- Motorlu fırçayı bağlamadan önce cihazı kapatın.
- Cihazı, şarj cihazını ve bataryayı 0°C'nin altındaki ve 40°C'nin üzerindeki ortam sıcaklıklarına maruz bırakmayın.
- Ürünü kullanmadan önce tüm çıkarılabilir parçaların doğru şekilde monte edildiğinden ve gerekirse takıldığından emin olun.

ELEKTRİK EMNİYETİ UYARISI

- Şarj cihazını, 220-240V voltaj ve 50-60Hz frekans aralığında bir gerilimle yürürlükteki yasalara uyumlu bir elektrik tesisatının parçası olduğundan emin olarak tek topraklı bir prize bağlayın. Birden fazla priz kullanmayın.
- Kullanılan tüm uzatma kablolarının 16A kullanım için sertifikalı ve toprak iletkenli olduğundan emin olun.
- Elektrik bağlantısını kesmeden veya bataryayı çıkarmadan önce daima cihazı kapatın.
- Fişi tutarak elektrik prizinden çıkarın. Kablodan çekmeyin.
- Şebekeye bağlamadan önce kabloları tamamen çözün.
- Şarj kablosunu çekmeyin veya çekiştirmeyin ya da gerilime (bükme, ezme, germe) maruz bırakmayın; sıcak ve/veya kes-

kin yüzeylerden ve parçalardan uzak tutun; kapılar, kanatlar tarafından ezilmesini önleyin. Kenarlardan çekerek gerdirmeyin. Ezilmesini önleyin. Cihazın etrafına sarmayın.

- Çıplak ayaksanız ve/veya vücudunuz ya da ayaklarınız ıslaksa cihaza dokunmayın veya cihazı kullanmayın.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Batarya şarj cihazı cihazın içindeki bataryaları şarj etmek için kullanılır. Cihazı şarj cihazına bağlıyken kullanmayın.
- Voltaj (gerilim), kullanılan ev elektrik devresininkiyle uyumlu değilse şarj cihazını şebekeye bağlamayın.
- Çift fişli ve/veya redüktörlü prizlere aşırı yükleme yapmayın. Şarj cihazını yalnızca birlikte verilen fişle uyumlu tekli prizlere takın.
- Şarj cihazını prizden çıkarmak için güç kablosunu çekmeyin, bunun yerine prize ve kabloya zarar vermemek için fişi tutarak çekin.
- Şarj cihazı ve şarj kablosu hasar görürse herhangi bir riski önlemek adına üretici veya teknik servis departmanı veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazın ve batarya temas noktalarının içine herhangi bir nesne sokmayın.

BAKIMLA İLGİLİ UYARILAR

- Uyarılar ve talimatlarda belirtilenler dışında asla sökme ve bakım işlemleri yapmayın. Bir hata veya arıza durumunda onarım işlerini kendiniz yapmayın. Yanlış ve izin verilmeyen işlemler kaza riski taşır. Her zaman yetkili Teknik Servis Merkezlerine başvurun.
- Cihaz çalışmıyorsa veya şarj olmuyorsa ve herhangi bir hazırlık, bakım ve temizlik işleminden önce daima cihazın fişini prizden çekin ve bataryayı çıkarın.
- Cihaz prize takılıyken cihazı ve güç kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Tüm ambalaj bileşenlerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın, bunlar oyuncak değildir. Plastik torbayı çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın: boğulma tehlikesi arz eder.

BATARYA/ŞARJ CİHAZI KULLANIMI

- Cihaz ve/veya batarya sadece birlikte verilen şarj cihazı ile şarj edilmelidir.
- Şarj sırasında cihaza yalnızca cihaz üzerindeki işarete karşılık gelen ekstra düşük emniyet voltajında güç verilmelidir.
- Şarj cihazını bağlamadan önce şebeke voltajının anma değeri plakasında belirtilene uygun olduğundan emin olun.
- Uzun süre kullanılmadığında ve bakım ve servis işlemlerinden önce şarj cihazının fişini çekin.
- Batarya şarj cihazı cihazın içindeki bataryaları şarj etmek için kullanılır. Cihazı şarj cihazına bağlıyken kullanmayın.
- Bozuk bataryalar kullanılmamalıdır.
- Bu cihazın dahili bataryası ve batarya şarj cihazı kullanıcı tarafından değil, Polti tarafından yetkilendirilmiş Teknik Servis tarafından değiştirilmelidir.
- Bataryanın veya şarj cihazının orijinalinden farklı olanıyla değiştirilmesi, cihazda yerleşik olan korumaları geçersiz kılabilir.
- Bataryaları ısıtmayın/güneşe maruz bırakmayın veya yakmayın: patlayabilirler.
- Bataryanın mekanik olarak parçalanması veya kasıtlı olarak kırılması patlamaya yol açabilir.
- Bataryayı aşırı düşük hava basıncına (vakum) maruz bırakmayın.
- Bataryaları mikrodalga fırına koymayın veya ürünü indüksiyon ocak gibi elektromanyetik alanların yakınına koymayın.
- İmha edilmesinden önce bataryalar cihazdan çıkarılmalıdır ("Bataryaların atılması" bölümüne bakın).
- Bataryaları çıkarırken cihazın güç kaynağıyla bağlantısı kesilmelidir.
- Bataryalar güvenli bir şekilde ve İtalya'da 2014 tarihli 49 sayılı Kanun Hükmünde Kararname ile uygulanan elektrikli ve elektronik ekipmanların "kullanım ömrü sonu" yönetimine ilişkin 2012/19/AB sayılı Avrupa Direktifi'nin ("WEEE Kararnamesi" olarak da bilinir) yasal hükümlerine uygun olarak imha edilmelidir.



Elektrikli ve elektronik ekipmanlarla ilgili 2012/19/AB sayılı Avrupa Direktifi uyarınca ekipmanı evsel atıklarınızla birlikte atmayın; Belediyenizin kurallarına/yönetmeliklerine uyarak resmi bir ayrı toplama merkezine teslim edin. Bu cihaz 2011/65/AB sayılı AB Direktifi ile uyumludur.

RO - AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ



Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, citiți toate avertismentele și instrucțiunile furnizate și păstrați-le într-un loc sigur și ușor accesibil pentru a le consulta atunci când este necesar. Polti S.p.A. declină orice răspundere pentru daune și accidente și va anula garanția în cazul utilizării comerciale și al nerespectării avertismentelor și instrucțiunilor furnizate.

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ: acordați atenție dacă sunt prezente pe aparat:



ATENȚIE: Temperatură ridicată. Pericol de arsuri!

Dacă este prezent pe aparat, nu atingeți piesele, deoarece sunt fierbinți.



ATENȚIE: Aburi.

Pericol de arsuri!

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎMPREUNĂ CU PRODUSUL

AVERTISMENTE DE UTILIZARE:

- Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiența sau cunoștințele necesare, numai sub supraveghere sau după ce au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele asociate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea destinate a fi efectuate de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii nesupravegheați.
- Utilizați aparatul la o altitudine care să nu depășească 2 000 m deasupra nivelului mării.
- Aparatul trebuie utilizat numai cu bateriile din dotare.
- Acest aparat, inclusiv bateriile și accesoriile motorizate, nu trebuie utilizat dacă a căzut, dacă există semne de deteriorare vizibile sau dacă a fost scufundat în apă: opriți produsul și duceți-l la un centru de service tehnic autorizat.
- A nu se utiliza în apropierea recipientelor pline cu apă.

- Nu amplasați aparatul în apropierea surselor de căldură cum sunt șemineurile, sobele, cuptoarele.
- Nu blocați deschiderile și grilajele de pe aparat.
- Produsul nu trebuie utilizat în locuri în care există pericol de explozie și unde sunt prezente substanțe toxice.
- Nu aspirați substanțe lichide sau murdărie umedă.
- Nu aspirați substanțe toxice, acizi, solvenți, detergenți, substanțe corozive. Tratatamentul și eliminarea substanțelor periculoase trebuie să fie efectuate conform indicațiilor producătorilor substanțelor respective.
- Nu aspirați pulberi și lichide explozive, hidrocarburi, obiecte aprinse și/sau incandescente.
- Țineți orice parte a corpului departe de fantele de aspirare și de orice piese rotative și/sau în mișcare, pentru a evita o posibilă prindere.
- Nu efectuați operațiuni de aspirare pe oameni și/sau animale.
- Utilizați mânerul de transport. Nu trageți de cablul încărcătorului. Nu utilizați cablul încărcătorului ca mâner. Nu ridicați aparatul prinzând de cablul încărcătorului.
- Opriți aparatul înainte de a conecta peria motorizată.
- Nu expuneți aparatul, încărcătorul și bateria la temperaturi mai mici de 0°C și mai mari de 40°C.
- Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că toate piesele detașabile sunt montate corect și, dacă este necesar, fixate.

AVERTISMENT PRIVIND SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Conectați încărcătorul la o priză de curent unică cu împământare, asigurându-vă că aceasta face parte dintr-o instalație electrică în conformitate cu legislația în vigoare, cu o tensiune de 220-240 V și o frecvență de 50-60 Hz. Nu utilizați prize multiple.
- Asigurați-vă că toate prelungitoarele utilizate sunt certificate pentru utilizarea la 16 A și au fir de împământare.
- Întotdeauna opriți aparatul înainte de a-l deconecta de la rețeaua electrică sau înainte de a scoate bateria.
- Apucați ștecherul pentru a-l deconecta de la priza electrică. Nu trageți de cablu.
- Desfășurați complet cablurile înainte de conectarea la rețeaua

electrică.

- Nu trageți, nu bruscați și nu supuneți cablul încărcătorului la tensiuni (răsucire, strivire, întindere); țineți-l departe de suprafețe și piese fierbinți și/sau ascuțite; evitați strivirea acestuia sub uși sau capace. Nu-l întindeți peste muchii trăgând de el. Evitați să călcați pe el. Nu-l înfășurați în jurul aparatului.
- Nu atingeți și nu utilizați aparatul desculți și/sau cu corpul sau picioarele ude.
- Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
- Încărcătorul are scopul de a încărca bateriile din interiorul aparatului. Nu utilizați aparatul cu încărcătorul conectat.
- Nu conectați încărcătorul la rețeaua electrică dacă tensiunea (voltajul) acestuia nu corespunde cu cea a instalației electrice casnice utilizate.
- Nu supraîncărcați prizele de curent cu adaptoare duble și/sau reductoare. Conectați încărcătorul numai la prize de curent unice, compatibile cu ștecherul din dotare.
- Pentru a deconecta încărcătorul de la priza de curent, nu trageți de cablul de alimentare, ci țineți de ștecher, pentru a evita deteriorarea prizei și a cablului.
- În cazul în care încărcătorul și cablul de alimentare se deteriorează, acestea trebuie înlocuite de către producător, de către serviciul de asistență tehnică al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară, pentru a preveni orice riscuri.
- Nu introduceți obiecte în aparat și în contactele bateriei.

AVERTISMENTE DE ÎNTREȚINERE

- Nu efectuați niciodată operațiuni de demontare și întreținere în afară de cele indicate în avertismente și instrucțiuni. În caz de defecțiune sau funcționare defectuoasă, nu efectuați pe cont propriu operațiuni de reparare. Dacă se efectuează operațiuni greșite și nepermise, survine riscul de accidente. Contactați întotdeauna Centrele de asistență tehnică autorizate.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent și îndepărtați bateria dacă aparatul nu este în funcțiune sau la încărcat, precum și înainte de orice operațiune de pregătire, întreținere și curățare.
- Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor

- sub 8 ani cât timp aparatul este conectat la priza electrică.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor: acestea nu sunt jucării. Nu lăsați sacul de plastic la îndemâna copiilor: pericol de sufocare.

UTILIZAREA BATERIEI/ÎNCĂRCĂTORULUI

- Aparatul și/sau bateria trebuie să fie încărcate numai cu încărcătorul din dotare.
- În timpul încărcării, aparatul trebuie să fie alimentat numai la tensiunea de siguranță foarte joasă corespunzătoare marcajului de pe aparat.
- Înainte de a conecta încărcătorul, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea indicată pe plăcuța cu date a aparatului.
- Scoateți încărcătorul din priză atunci când nu îl utilizați pentru perioade lungi și înainte de întreținere și reparații.
- Încărcătorul are scopul de a încărca bateriile din interiorul aparatului. Nu utilizați aparatul cu încărcătorul conectat.
- Nu utilizați baterii deteriorate.
- Bateria încorporată și încărcătorul acestui aparat nu trebuie înlocuite de către utilizator, ci de către serviciul tehnic autorizat de Polti.
- Înlocuirea bateriei sau a încărcătorului cu un alt tip decât cel original poate dezactiva sistemele de protecție integrate ale aparatului.
- Nu încălziți/nu expuneți la soare și nu ardeți bateriile: acestea pot exploda.
- Fragmentarea mecanică sau deteriorarea intenționată a bateriei poate provoca o explozie.
- Nu expuneți bateria la o presiune a aerului extrem de scăzută (vid).
- Nu puneți bateriile în cuptorul cu microunde și nu plasați produsul în apropierea câmpurilor electromagnetice, cum ar fi plitele cu inducție.
- Bateriile trebuie scoase din aparat înainte de eliminarea acestuia (consultați secțiunea „Eliminarea bateriei”).
- Aparatul trebuie să fie deconectat de la sursa de alimentare atunci când scoateți bateriile.

- Bateriile trebuie eliminate în condiții de siguranță și în conformitate cu dispozițiile legale ale Directivei europene 2012/19/UE privind gestionarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, adoptată în Italia prin Decretul legislativ nr. 49 din 2014 (cunoscut și ca „Decretul DEEE”).



Conform Directivei europene 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice, nu eliminați aparatul împreună cu deșeurile menajere, ci predați-l la un centru autorizat de colectare separată a deșeurilor, cu respectarea prevederilor/regulamentului Primăriei de resort. Acest aparat respectă Directiva UE 2011/65/UE.

